

INDIANA KHUALAI: Zeibantuk Hmanmi Tangka lei Bawmhnak dah a Ngah ii Zeitindah Ka Sok Lai?

Citizens Energy Group—ram chung tabawah gas, ti le hnonmi ti petu—le AES Indiana—ram chung mei petu—a hmangtu pawl caah hmanna a dihmi tangka pawl nih tangka lei harnak a pek khawh hna timi thei fiang. Na dihheumi man peknak kongah na lungre a theih ahcun, federal le ramchung bawmhnak program pawl cu bawmhnak caah a um.

RUAHNAK PEKNAK: Bawmhnak atam deuh itlaaknak cu chungkhar tangka hmuhmi cung ah a hngat. Aluan cia thlathum chung i na tangka hmuhmi a zat theih khawhnak in program cu na caah aa tlaak le tlaak lo biachah khawh asi.

THOKNAK: EAP

Federal EAP program cu ramchung khuasami asi i ahmasabik dihheu man peknak caah bawmhnak a kawm mi hna caah a thabikmi asi. Adang program pawl zong an um ko nain, EAP application a phichuak pawl an hal tawn hna. EAP hmanthoknak caah atanglei ah zoh.

Thazaang Bawmhnak Program (Energy Assistance Program, EAP)

EAP cu federal nih tangka a chuahmi asi i, nan inn ah hmanmi dihheumi man pawl voikhat ca bawmhnak le pehtlaihlonak silole pehtlaih lo ding ah ruahnak caah bawmtu asi. EAP cu Tangka Hmuhnak Atlawmmi Thazaang Bawmhnak Program (“LIHEAP”) ti zong in auh asi.



Hmanthil Pawl Pehtlaihlonak Hrialnak caah EAP Soknak:

EAP caah cohlaannak silole elnak caah zerh tampi a rau kho, a sinain EAP soknak limnak nih nangmah cu Indiana ii khuasik chikhat pehtlaihlonak chahnak caan chung ah hmanmi chah piaknak chung in an him ter lai, December 1, 2024 - March 15, 2025. Soknak ca upnak fehternak silole cohlaannak cakuat cu AES Indiana sin ah aesindianaep@aes.com sin email kuatnak in le caan chikhat dir ter chung pehtlaihlonak chahnak in na account dir ter ding ah Citizens Energy Group kha 317-924-3311 in chawn hna.

EAP caah cohlaan a si ahcun, nangmah nih Citizens Energy Group ii Tangka Lut Tlawmmi Hmangtu Bawmhnak Tolrelnak (Low-Income Customer Assistance Program, LICAP) sin in bawmhnak na hmuh lai cu nihcun July thok in thla khat ah \$6-\$15 in hmanmi ti zawrnak a bawmh lai ii nangmah nih Citizens sin in na gas ah man thumhnak 10-25% May tiang na ngah lai.

EAP Nithla Pawl:

- **Tuesday, 1 October, 2024:** Maivan le mail in application pawl cu cohlan asi.
- **Sunday, 1 December, 2024:** Ramkulh huap in caankarnak hmanthil phiatnak thoknak.
- **Saturday, 15 March, 2025:** Ramkulh huap in caankarlak hmanthil pehtlaihlonak donghnak.
- **Monday, 14 April, 2025:** Soknak upnak ding a hnu bik ni.

Ahsok indyep.org
 Silole phone tonnak caan khiak na EAP soknak tlinh ding ah: 317-808-2378

Innchungkhar Hmetngan	Kan Hnu Thla 3 Tangka Lutmi Cu Mah Nak In A TLAWM Deuh Lai:
1	\$8,059
2	\$10,539
3	\$13,018
4	\$15,498
5	\$17,978
6	\$20,458

ADANGDANG BAWMHNAK PROGRAM PAWL

United Way of Central Indiana’s Winter Assistance Fund (WAF)

United Way of Central Indiana, WAF nih bawmhmi cu inn chung hmanmi a dihmi tangka he pehtlai in harnak a ngei nain Indiana EAP caah a tling lomi Marion Pengkomh khuasami caah a si.



Nangmah pawng ah a ummi soknak uwci.org/wafah kawll. Nangmah nih 2-1-1 ah chawnhnak in ram chung riantuannak pawl nih an cohlaanmi soknak pawl tam deuh na kawll khawh fawn.

Khuasik BawmhnaK Tangka tolrelnak (Winter Assistance Fund program) caan cu January 1, 2025 - May 31, 2025 karlak a si.

WAF fehternak silole alnak he pehtlai loin, AES Indiana’s Power of Change le Citizen’s Warm Heart Warm Home Foundation™ in sok chih khawh an si.



WAF Tangka Hmuhnak Itlaaknak Caah Rikhihah

Innchungkhar Hmetngan	Kan Hnu Thla 3 Tangka Lutmi Fonh Cu Mah KARLAK A Si Hrim Lai:
1	\$8,060 - \$8,471.25
2	\$10,540 - \$11,497.50
3	\$13,019 - \$14,523.75
4	\$15,499 - \$17,550
5	\$17,979 - \$20,576.25
6	\$20,459 - \$23,602.50

Citizens Energy Group

Warm Heart Warm Home Foundation™ (WHWH) cu inn hmanmi bill pawl peknak ah harnak a ngeimi hmangtu pawl sin ah tangka lei bawmhnaK a pemi Rammi riantuannak bu pakhat a si. WHWH tangka bawmhnaK cu a hmangtu hna nih an mah le an hmanmi zohkhenhnaK pawl pehzul in an hman khawh i a hlan i rikhihahnaK caah tangka halnak pawl zulhnaK ding caah a bawmh khawh.

317-924-3311 ah Citizens cu chawnh i sok khawh asi.



A tang lei pawl telh in Citizens nih a hmangtu pawl cu an bill pawl tha deuh in a tolrel piak hna nak lam pawl:

- **Zalawng tein Tangka Peknak Tuahnak:** Na dihheumi man halnak cu a lam cung phan kho ding in rikhihahnaK. Citizens kha 317- 924-3311 ah chawn.
- **Budget Dihheuman Peknak:** Thla fatin na batmi theihnaK caah minpeknak.
- **Chawnhbiaknak Tuahmi ChinchiahnaK:** Na dihheumi man zorternak caah energy le ti pawl thumhnaK. ruahnak cheuhnak pawl zoh ah citizensenergygroup.com/My-Home/Conserve-Save



WAF Tangka Hmuhnak Itlaaknak

Innchungkhar Hmetngan	Kan Hnu Thla 3 Tangka Lutmi Cu MAH KARLAK a si hrim lai:
1	\$8,060 - \$9,402
2	\$10,540 - \$12,296
3	\$13,020 - \$15,189
4	\$15,500 - \$18,082
5	\$17,979 - \$20,975
6	\$20,459 - \$23,868

AES Indiana

Power of Change, AES Indiana program cu Dollar Enery Fund hlawknak ngeilo tu bu nih minpek mi asi, tangka hmuhnak kong ah a tling mi ahmangtu pawl bawmhnaK, EAP silo le WAF sinin fehternak silo le alnak he aa pehtlai lo mi, lectic mei dihheuman voikhat bawmhnaK caah pek mi asi.

Atanglei chung in pakhat cu EAP caah sok hmasa: EAP atling mi, silo le SNAP, TANF, HIP silo le Siilei bawmhnaK caah tlaaknak fehternak ngeih.

AES Indiana nih manpeknak bawmhnaK caah thilri phun tampi a ngeih (orh lei ah). I chiahnak ding ah lam tam deuh kawll law QR code scan tuahnak in na zohchunhnaK caankhiahnak tuah.



- **Tangka Peknak Sauhnak:** 3-, 6-, 9-, le thla 12-timhtuahnak pawl a ngah.
- **Budget Dihheuman Peknak:** Khua caan ning in a sang le niam ruanternak.
- **Duhning Bill Tlakan Nithla:** Nangmah caah a thami nithla pakhat in thim.
- **Energy Efficiency Program Pawl:** Hmai lei bill pawl bawmhnaK ding ah nangmah ii a lak a si mi virtual silole inn ii mei bawmhnaK caan sernak tuah.

